

الصراعات الاجتماعية والسياسية في الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي

(دراسة تحليلية اجتماعية أدبية)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب و العلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العملي

في علم اللغة العربية و أدبها

وضع

أدتيا يوديستيرا سيرانج

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA  
رقم الطالب: ١٤١١٠٠٤٣

شعبة اللغة العربية و أدبها

كلية الآداب و العلوم الثقافية

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا

٢٠١٨

## SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Aditya Yudhistira Serang

NIM : 14110043

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa:

1. Skripsi yang berjudul *الصراعات الإجتماعية والسياسية في الراية رأيت رام الله (دراسة تحليلية اجتماعية أدبية)* merupakan karya asli saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) di jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika di kemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya asli saya atau hasil plagiat dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 11 Mei 2018

Yang menyatakan,



Aditya Yudhistira Serang

NIM: 14110043

## NOTA DINAS PEMBIMBING

Kepada Yth.

**Dekan Fakultas Adab**

UIN Sunan Kalijaga

Di Yogyakarta

*Assalamu 'alaikum Wr. Wb.*

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudara:

Nama : Aditya Yudhistira Serang

NIM : 14110043

Fak/Jurusan : Adab / BSA

Judul Skripsi :

الصراعات الاجتماعية والسياسية في الرواية رأيت رام الله (دراسة تحليلية اجتماعية أدبية)

Maka selaku pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut layak diajukan untuk dimunaqosyahkan. Atas perhatiannya kami ucapkan terimakasih.

*Wassalamu 'alaikum Wr. Wb.*

Yogyakarta, 11 Mei 2018

Pembimbing,

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

Drs. Mustari, M. Hum.

NIP : 196011161996031001



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fak. (0274) 513949  
Web : <http://adab.uin-suka.ac.id> E-mail : [fadib@uin-suka.ac.id](mailto:fadib@uin-suka.ac.id)

PENGESAHAN TUGAS AKHIR  
Nomor: B- 795/Un.02/DA/PP.00.9/05/2018

Tugas Akhir dengan judul :

الصراعات الاجتماعية والسياسية في الرواية "رأيت رام الله" دراسة تحليلية اجتماعية أدبية

yang dipersiapkan dan disusun oleh :

Nama : ADITYA YUDHISTIRA SERANG  
Nomor Induk Mahasiswa : 14110043  
Telah diujikan pada : Rabu, 16 Mei 2018  
Nilai ujian Tugas Akhir : A/B

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

TIM UJIAN TUGAS AKHIR

Ketua Sidang

Drs. Mustari, M. Hum  
NIP. 19601116 199603 1 001

Penguji I

Prof. Dr. H. Bermawy Munthe, MA  
NIP. 19560703 198503 1 005

Penguji II

Aning Ayu Kusmawati, S.Ag., M.Ag  
NIP. 19710612 200312 2 001

Yogyakarta, 28 Mei 2018  
UIN Sunan Kalijaga

Fakultas Adab dan Ilmu Budaya  
DEKAN



Prof. Dr. H. Alwan Khoiri, M.A.  
NIP. 19600224 198803 1 001

الشعار

---

وما اللذة إلا بعد التعب

(المحفوظات)

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

الإهداء

---

إلى

أبي وأمي الكريمين، أنتما روح حياتي

وأختي الصغيرة وجدتي المحبوتتان

وأصدقائي وأصحابي

وإلى كل من يحب اللغة العربية وأدبها

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

*Asshiro'atil ijtima'iyah wa siyasiyah*  
*fi riwayat Ra'aitu Ramallah li Mourid Bargouthi*  
(Analisis Sosiologi Sastra)  
Aditya Yudhistira Serang, 14110043.

**Abstrak**

Novel *Ra'aitu Ramallah* karya Mourid Bargouthi adalah sebuah novel yang menceritakan tentang kondisi sosial masyarakat serta konflik politik di negara Palestina ketika perang enam hari dengan Israel pada tahun 1967.

Novel ini menyajikan berbagai macam masalah-masalah sosiologis, seperti konflik yang terjadi dalam keluarga, maupun yang terjadi di lingkungan masyarakat tersebut baik konflik sosial maupun politik. Selanjutnya, problem mendasar yang ingin dijawab oleh peneliti dalam penelitian ini, yaitu bagaimana wujud konflik sosial dan politik yang terkandung dalam novel *Ra'aitu Ramallah* karya Mourid Bagouthi, dan faktor apa saja yang menyebabkan terjadinya konflik sosial dan politik dalam novel *Ra'aitu Ramallah* karya Mourid Bagouthi.

Penelitian ini merupakan penelitian deskriptif. Subjek penelitian ini adalah novel *Ra'aitu Ramallah* karya Mourid Bagouthi. Objek penelitian ini adalah konflik sosial dan politik yang meliputi wujud konflik dan faktor penyebabnya. Data dan penelitian ini diperoleh dengan cara menganalisis novel *Ra'aitu Ramallah* karya Mourid Bagouthi dengan menggunakan teknik baca dan catat. Instrumen yang digunakan dalam penelitian ini adalah peneliti sendiri dengan menggunakan *library reseach* yaitu mengambil data-data dari buku-buku, ensiklopedia, makalah, dan lain-lain.

Sesuai dengan tujuan penelitian, hasil penelitian yang ditemukan oleh penulis yaitu (1) konflik sosial dalam novel *Ra'aitu Ramallah* meliputi, konflik antar kelas sosial, dan konflik pribadi, kemudian (2) konflik politik dalam novel *Ra'aitu Ramallah* meliputi, kerusuhan, demonstrasi, pembantaian, kekerasan, perebutan kedaulatan, revolusi, dan konflik antarNegara.

**Key Word:** Konflik Sosial dan Politik (*Analisis Sosiologi Sastra*).

الصراعات الاجتماعية والسياسية في الرواية "رأيت رام الله" لمريد البرغوثي

(دراسة تحليلية اجتماعية أدبية)

أدتيا يوديستيرا سيرانج (١٤١١٠٠٤٣)

تجريد

الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي هي الرواية التي تقصّ عن الظروف الاجتماعية للمجتمع وكذلك الصراعات السياسية في الدولة الفلسطينية وخلال حرب ستة أيام مع إسرائيل في عام ١٩٦٧.

تقدم هذه الرواية مجموعة واسعة من المشاكل الاجتماعية ، مثل الصراعات التي تحدث داخل الأسرة ، وكذلك تلك التي تحدث داخل المجتمع مثل الصراعات الاجتماعية والسياسية . علاوة على ذلك ، فإن المشكلة الأساسية التي ترغب الباحث في الإجابة عنها في هذا البحث هي كيف يتم تضمين شكل الصراع الاجتماعي والسياسي في الرواية رأيت رام الله من مريد باغوثي ، وما هي العوامل التي تسبب الصراع الاجتماعي والسياسي في الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي .

هذا البحث هو بحث وصفي . والموضوع هذا البحث هو الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي . و الهدف من هذا البحث هو الصراع الاجتماعي والسياسي الذي يشمل شكل الصراع وعوامله . يتم الحصول على هذه البيانات والبحوث من خلال تحليل الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي باستخدام أسلوب القراءة والملاحظة . الأداة المستخدمة في هذا البحث هي الباحث بنفسه عن طريق استخدام مكتبة البحث التي تأخذ البيانات من الكتب والموسوعة والأوراق وغيرها .

وفقا لغرض البحث ، فإن نتائج البحث وجدت من قبل المؤلف وهي الأول الصراع السياسي في الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي فهي الصراع بين الطبقات الاجتماعية و الصراع بين الأشخاص ، و الثاني الصراع السياسي في الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي فهي في الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي .



## كلمة شكر و تقدير

إنّ الحمد لله نحمده و نستعينه و نستغفره، و نعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا، من يهد الله فلا مضل له ومن يضل فلا هادي له. أشهد أن لا اله الا الله الرؤوف الرحيم، و أشهد أن سيدنا محمدا عبده ورسوله و حبيبه و خليله المهدي الى صراط مستقيم و الداعي إلى دين قويم. صلوات الله وسلامه على سيدنا محمد و على سائر النبيين و آل كل وسائر الصالحين.

أما بعد، و بعد أن بذلت سائر الطاقة و القدرة و الفكرة، فبعون الله سبحانه و تعالى تمت كتابة هذا البحث تحت العنوان "الصراعات الإجتماعية و السياسية في الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي: دراسة تحليلية إجتماعية أدبية". قدمته لأجل خدمة العلم و تكميل بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي في علم اللغة العربية و أدبها. و في هذه الفرصة، أريد أن أقدم كلمة الشكر الجزيل و التقدير العالي إلى من له فضل في إتمام هذا البحث، و أخص بالذكر:

١. المحترم الأستاذ الدكتور اندوس يوديان وهيودي كالمدير الجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بجوكجاكرتا.

٢. المحترم الأستاذ الدكتور ألوان خيرى كعميد كلية الآداب و العلوم الثقافية الجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بجوكجاكرتا.

٣. الفضية مصطفى الماجستير كرئيس شعبة اللغة العربية و أدبها بكلية الآداب و العلوم الثقافية.

٤. العزيز الدكتور الحاج سوجينج سوجيونو كالمشرف الأكاديمي الذي رباني و علمني و أصحابني طوال دراستي في هذه الجامعة.

٥. السيد العزيز الأستاذ مستاري الماجستير، مشرف هذا البحث الذي قد بذل جهده الكبير على القيام بالإشراف و المراقبة في إتمام هذا البحث من

تنسيق الأفكار وتهذيب الأسلوب غاية في سهولة فهمي ومعينا على إتمام هذا البحث.

٦. السادات الفضلاء الأستاذ والأساتذة في كلية الآداب والعلوم الثقافية في هذه الجامعة الذين بذلوا جهودهم في تكوين الطالب ذو علم وثقافة ومعرفة.

٧. أمي "نورسيا جعفرار" وأبي "هرجوني سيرانج" وأخواتي "أمريتا يوننتياس و أتيقا يسريا و عفيفة يسرى" محبتهم على الباحث منذ الولادة حتى الآن ودعواتهم على أن تسلك الباحث سبيل النجاح بدون التعب.

٨. جميع أصدقائي في شعبة اللغة العربية وأدبها وخاصة في فصل (ب) ومرحلة ٢٠١٤.

٩. كل من لا أذكر أسماءهم في إتمام هذا البحث العلمي.

وأخيرا، بكل تواضع، ويرجو الباحث منه أن يكون هذا البحث نافعا لتقدم الأمة والبلد والدين. لا يخلو هذا البحث من أخطاء. لذا على وجه دائم، ينتظر الباحث الإنتقادات والإقتراحات لتكميله.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

جوكجاكارتا، ٢ مايو ٢٠١٨

الباحث

أدتيا يوديستيرا سيرانج

## محتويات البحث

أ	صفحة العنوان	.....
ب	إثبات الأصالة	.....
ج	صفحة الموافقة المشرف	.....
د	صفحة الموافقة	.....
هـ	الشعار	.....
و	الإهداء	.....
ز	تجريد	.....
ح	تجريد العربية	.....
ط	كلمة شكر وتقدير	.....
ك	محتويات البحث	.....
١	الباب الأول: مقدمة	.....
١	١.١ خلفية البحث	.....
٣	١.٢ تحديد البحث	.....
٤	١.٣ أغراض البحث	.....

١.٤ فوائد البحث ..... ٤

١.٥ التحقيق المكتبي ..... ٥

١.٦ الإطار النظري ..... ٧

١.٧ منهج البحث ..... ١١

١.٨ نظام البحث ..... ١٤

الباب الثاني: تاريخ بني اسرائيل و تاريخ الصراع بين العربي والإسرائيلي وترجمة

مريد البرغوثي وملخص الرواية رأيت رام الله ..... ١٥

٢.١ تاريخ بني اسرائيل ..... ١٥

٢.٢ تاريخ الصراع بين العرب والإسرائيل ..... ١٨

أ. الحرب في عام ١٩٤٨ ..... ١٨

ب. الحرب في عام ١٩٥٦ ..... ٢٠

ج. الحرب ستة أيام في عام ١٩٦٧ ..... ٢٠

د. حرب تشرين ..... ٢٢

هـ. الإنتفاضة في العاع ١٩٨٧ ..... ٢٣

٢.٣ ترجمة مريد البرغوثي ..... ٢٤

٢.٤ ملخص الرواية رأيت رام الله ..... ٢٦

الباب الثالث: الصراعات الإجتماعية والسياسية والعوامله في الرواية رأيت رام

الله لمريد البرغوثي ..... ٢٨

٣.١ الصراعات الإجتماعية والسياسية في الرواية رأيت رام الله ..... ٢٨

أ. الصراع الإجتماعي ..... ٢٩

١. أشكال الصراع الإجتماعي و أسبابها ..... ٣٠

ب. الصراع السياسي ..... ٣٣

١. أشكال الصراع السياسي وأسبابها ..... ٣٥

٢. نوع الصراع ..... ٤٦

٣. هيكل الصراع ..... ٤٦

٤. الغرض من الصراع ..... ٤٧

٥. كثافة الصراع ..... ٤٧

٣.٢ محاولة السلام بين الإسرائيل والفلسطين في الرواية رأيت رام الله

لمريد البرغوثي ..... ٤٨

الباب الرابع: الإختتام ..... ٥٠

٤.١ الخلاصة ..... ٥٠

٤.٢ الإقتراح ..... ٥٢

المصادر والمراجع ..... ٥٣

الملاحق ..... ٥٧

ترجمة الباحث ..... ٦٠



## الباب الأول

### مقدمة

#### ١.١ خلفية البحث

الأدب هو مسجّل من الحياة وليس الكثير من الحديث مرّة الأخرى في جميع النواحي إمكانية، و يعمل على إعادة الشريط لتسجيل من الحياة مع الأمل القراء الظهر تجاربه.<sup>١</sup> وقال أيضا أنّ الأدب يعبر أن آراء حياة المؤلف.<sup>٢</sup> تجارب و آراء من الحياة في السقيفة من قبل المؤلف في العمل الأدبي عادة يخبرنا عن الحياة الإجتماعية التي يواجهها الكاتب.

و في حياة المجتمع تكون هناك مشاكل المجتمع مراراً. وقال منندر سليمان (Munandar Sulaiman): مشكلة الإجتماعية هي ظروف الفوضي التي تكون في حياة المجتمع.<sup>٣</sup>

<sup>١</sup> Burhan Nurgiantoro, *Teori Pengkajian Fiksi* (Yogyakarta:Gajah Mada University Press: ٢٠١٠, (ص ١٨).

<sup>٢</sup> Rene Wellek dan Austin, *Teori Kesusastraan* (Jakarta: Penerbit PT. Gramedia: ١٩٩٥), ص ١٠.

<sup>٣</sup> Dr. Hj. Esti Ismawati, M. Pd, *Pengajaran Sastra* (Yogyakarta: Penerbit Ombak: ٢٠٠٣), ص ١٢-١٣.

و في عملية التغيير، المجتمع دائما تتميز بمعارضة مستمرة بين العناصر. و الناس هي كائنات الإجتماعية التي لديها خاصة في التغيير الإجتماعي. كان المجتمع دائما في حالة الصراع ليقصد التغيير. وهي في علاقات الإجتماعية دائما على الهيمنة التي تهيمن على الأشخاص أو الجماعات التي لا تحيمن.<sup>٤</sup>

في العمل الأدبي هناك المشاركة الإجتماعية، والأخلاق، والعقيدة المؤلف، لأنّ المؤلف هو المجتمع الذي لديه رأي عن مشاكل الإجتماعية و السياسية و قضية زمانه.<sup>٥</sup>

ومن أعمال الأدب الذي يقصّ عن الحياة الإجتماعية هي الرواية. و الرواية هي أعمل الخيال الواقعية التي تتورت من شكل سرد غير روائي و تسير إلى وقعية العمقية.<sup>٦</sup> ولذلك الرواية تقصّ عن الواقع الحديث، إمّا للمؤلف أو للمجتمع.

تحليل الإجتماعي لا يقصد ليقفل طبيعة المنحصصة إلى الواقع. و إلا أنّ الإجتماع الأدب أيضا لا يقصد ليرخص الواقع إلى الخيال. والغرض من الإجتماع الأدب هو يزيد الفهم من الأدب الذي يتعلّق بالمجتمع، ويوضح أيضا أنّ الخيال لا يتعارض مع الواقع.<sup>٧</sup> بحث منعلم الإجتماع الأدبيؤكد على أهمية العلاقة بين الأدب و المجتمع. لأنّ حياة المجتمع يستطيع أن يلهم الكاتب ليصنع

<sup>٤</sup> George Ritzer, *Sosiologi Imu Pengetahuan Berparadigma Ganda* (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, ٢٠١٣), (ص. ١٥٣).

<sup>٥</sup> Rene Wellek dan Austin, *Teori Kesusastraan*, (ص. ١١٤).

<sup>٦</sup> Burhan Nurgiantoro, *Teori Pengkajian Fiksi*, (ص. ١٧).

<sup>٧</sup> Dr. Nyoman kutha Ratna, *Paradigma Sosiologi Sastra* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar,

2003), (ص. ١١).



الأعمال الأدب، و الأعمال الأدب يستطيع أن يعرض التصوّر الحياة المجتمع. وكلّ الوقائع في المجتمع يستطيع أن يؤثّر الفكر للكاتبحتى يبرز العمل الأدب.<sup>٨</sup>

حياة الإجتماعي لا يستطيع أن يتخلّص من السياسة. لأن الصراع الإجتماع لا بدّ أن يتّجه إلى الصراع السياسية. مخالفة بين الناس أو فرقة التي لديها اهتمامات مختلفة و يمكن أن يهلّ بينها فهي الصراع الإجتماعية، إن لم يكن فهي الصراع السياسية.

رواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي يقصّ عن مصاعب للفلسطين الذين يمنعون أن يرجع إلى بلاده بعد حرب ستة أيام في سنة ١٩٦٧هـ. و فيها كثير تقصّ عن المشاكل الإجتماعية و السياسية في فلسطين. و هذا البحث يهدف إلى معرفة أشكال الصراع الإجتماعي والسياسي في فلسطين سنة ١٩٦٧هـ الذي وجد في الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي.

## ١.٢ تحديد البحث

يتعلق عن مقارنة الذي يستعمله الكاتب، عليه سبكة البحث التي يمكن سباعتها فهي:

١. كيف أشكال الصراع الاجتماعي والسياسي التي توجد في الرواية "رأيت رام الله" لمريد برغوثي؟

٢. ما عوامل التي تسبّب الصراع الاجتماعي و السياسي في الرواية "رأيت رام الله" لمريد برغوثي؟

<sup>٨</sup> Mohammad Affan, *Konflik Sosial Antara Arab Badawi Dan Arab Muslim di era pemerintahan dinasti Umayyah*. ١٢-١١.

### ١.٣ أغراض البحث

الأغراض في هذا البحث, هي:

١. معرفة عن الصراع الاجتماعي والسياسي في الرواية "رأيت رام الله" لمريد برغوثي.

٢. معرفة عن العوامل التي تسبب الصراع الاجتماعي و السياسي في الرواية "رأيت رام الله" لمريد برغوثي.

### ١.٤ فوائد البحث

الفوائد في هذا البحث, هي:

#### ١. الفوائد النظرية

هذا البحث متعمد أن تكون مفيدة لتطور العلوم الذي يتصل بمشاكل الاجتماعي والسياسي وخصّة في الرواية. ثم متعمد أن يستكشف الواقع في الرواية و خصّة في الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي التي كانت جزء من السياق الاجتماعي في ثقافة المجتمع الذي يبنى الأعمال الأدبية.

#### ٢. الفوائد العملية

هذا البحث متعمد أن يعطي الإقتراحات للقارئ عن المشاكل بين العرب و الإسرائيل، ويرجي البحث قادر على زيادة المراجع و يساعد الباحث الآخر لتحليل الصراع الاجتماعي و السياسي.

## ١.٥ التحقيق المكتبي

و بعد أن طلع الباحث من الكتب، و الإنترنت، والمكتبة، كان البحث تحت العنوان (الصراعات الإجتماعية والسياسية في الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي) لم يبحث قطّ. لكن هناك عدد من الدراسات في نفس الكائن المادي أو الكائن الرسمي، فيما يلي:

**الأول:** البحث تحت العنوان (الهوية في الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي، دراسة تحليلية ما بعد الإستعمارية) كتبها نوفيا عزتي طالبة في كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا. تبحث عن هوية الشتات الفلسطيني في الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي وهو تأثير من إحتلال إسرائيل. هذا البحث يسبك المشكلتين: (١) كيف هوية الفلسطينيين المشتتين نتيجة لاحتلال الأراضي الفلسطينية (٢) و المعارضة الشائنة والغموض في الرواية رأيت رام الله لمريد برغوثي.<sup>٩</sup>

**الثاني:** البحث تحت العنوان (رواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي، دراسة في ضوء سوسيولوجيا الأدب) كتبها يوني رحماوتي طالبة في كلية الآداب والعلوم الاجتماعية بجامعة شاريف هداية الله جاكرتا. تبحث عن الثقافة والإجتماعية للفلسطين بعد الحرب ستة أيام سنة ١٩٦٧ هـ. هذا البحث يبحث عن القضايا

---

<sup>٩</sup> البحث الذي كتبها نوفيا عزتي تحت العنوان "الهوية في الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي، دراسة تحليلية ما بعد الإستعمارية" طالبة في كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامع سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا.

الثقافية و السياسية في فلسطين سنة ١٩٦٧ هـ و أي مدى تؤثر خلفية حياة  
مريد البرغوثي السوسولوجيا الذي يكن في الرواية رأيت رام الله.<sup>١٠</sup>

**الثالث:** البحث تحت العنوان ( Konflik Sosial dan Politik Dalam )

Anton Setyo ) كتبه أنطون سيتيو ويوو ( Novel Tanah Api Karya S. Jai  
Wibowo ) طالب في كلية اللغة والفن بجامعة الحكومية سيمارانج. هذا البحث  
يناقش عن المرحلة إلى المرحلة التاريخية السياسة في إندونيسيا.<sup>١١</sup>

**الرابع:** البحث تحت العنوان ( Konflik Dalam Novel Mahbubat Karya )

Aliya Mamduh ) كتبها أيوا رحمنينغسيح ( Ayu Rahmaningsih ) طالبة في كلية  
الآداب بجامعة الحكومية حسان الدين ماكاسار. هذا البحث يهدف إلى تحديد  
الصراع الذي يسبب المشاكل. وجد الباحث الصراع الداخلي و الصراع الخارجي  
في هذه الرواية.<sup>١٢</sup>

**الخامس:** البحث تحت العنوان ( Konflik Dalam Novel Terjemahan )

Ukhruj Minha Ya Mal'un Karya Saddam Husain ) كتبه شريف الدين طالب  
في كلية الآداب في بجامعة الحكومية حسان الدين ماكاسار. هذا البحث  
يهدف الى ظاهرة الحياة المجتمع العرب والصراعه في الترجمة الرواية أخرج منها يا  
ملعن لصدام حسين.<sup>١٣</sup>

<sup>١٠</sup> البحث الذي كتبها يوني رحماوتي تحت العنوان "رواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي، دراسة في ضوء

سوسولوجيا الأدب" طالبة في كلية الآداب والعلوم الاجتماعية جامعة شريف هداية الله جاكرتا.

<sup>١١</sup> Skripsi Anton Setyo Wibowo Fakultas Bahasa Dan Seni Universitas Negeri Semarang  
yang berjudul: Konflik Sosial dan Politik Dalam Novel Tanah Api Karya S. Jai, tidak diterbitkan.

<sup>١٢</sup> Skripsi Ayu Rahmaningsih fakultas Ilmu Budaya Universitas Hasanuddin Makassar  
yang berjudul: Konflik dalam Novel mahbubat Karya Aliya Mamduh. Suatu tinjauan intrinsik,  
tidak diterbitkan.

<sup>١٣</sup> Hasanuddin Makassar, Universitas Sastra Syarifuddin, fakultas karya Skripsi  
tidakditerbitkan.

ولذلك هذا البحث يهدف إلى يكمل البحوث قبلها. وفي هذا البحث لديه شيء جديد فهو بحوث في الأشكال عن الصراع الاجتماعي و السياسي و العوامل في الرواية رأيت رام الله.

## ١.٦ الإطار النظري

### ١. إجتماع الأدبي

إجتماع الأدبي هو علم يتعلم كل شبكة، والعلاقة بين الناس في المجتمع عموماً، و عقلاً، و تجريبياً.<sup>١٤</sup> و المشاكل الرئيسية في المجتمع الأدب هو عمل الأدب نفسه، لأنه أنشطة و إبداعية مختلفة.

إجتماع الأدب هو بحث عن العلاقة بين الأدب و المجتمع. علاقة وصفية في المجتمع يستطيع أن يصنف إلى:

أ. إجتماع المؤلف، و المهنية المؤلف، و الحدس الأدب هو مشاكل المتعلقة بخلفية الاجتماعية، و حالة المؤلف، و فكر المؤلف.

ب. إجتماع العمل الأدبي هو كل شيء الذي وجد في العمل الأدبي و يتعلق بالصراع الاجتماعية.

ج. إجتماع الأدب هو بحث عن المشاكل للقارئ و تأثير إجتماعه في المجتمع.<sup>١٥</sup>

<sup>١٤</sup> Dr. Nyoman kutha Ratna, *Paradigma Sosiologi Sastra*, ص.١.  
<sup>١٥</sup> ReneWellek dan Austin, *Teori Kesusastraan*, ص.١١٠-١١١.

## ٢. الصراع في العمل الأدبي

الصراع لا يباعد من العمل الأدبي، لأنه يستحقّ طريقة لتناول الصراع. ولذلك لا يؤكّد الأديب الآ في أسلوب و طريق ولكنّ يهتمّ أيضا تصوير الصراع ومحموله. وهذا يحدث بسبب الافتراض أنّ الأدب يستطيع أن يكون صلاحا للحصول إلى التّغيير.

قال برهان ينقسم الصراع إلى قسمين وهما:

أ. الصراع الداخلي هو المشاكل الذي يكون في باطن الشخصية.

ب. الصراع الخارجي هو المشاكل الذي يكون في خارج الباطن.<sup>١٦</sup>

## ٣. الصراع الإجماعي والساسي

### أ. الصراع الإجماعي

الصراع هو الظواهر الإجماعية التي تلوّن الحياة المجتمع متأسلا (Inheren)، مقصوده أنّ الصراع سيكون دائما في كل وقت من أى مكان و زمان. هناك بعض أشكال الصراع فهي الصراع بين الجنسين، و الصراع بين القبائل، و الصراع بين الأديان، و الصراع بين الجماعات، و الصراع بين المصالح، و الصراع بين الأشخاص، و الصراع الطبقات الإجماعية، و الصراع بين الدول.<sup>١٧</sup>

Burhan Nurgiantoro, *Teori Pengkajian Fiksi* (Yogyakarta: Gajah mada University Press, ٢٠١٢), (ص. ١٢٤).

Setiadi dan Usman Kolip, *Pengantar Sosiologi, Pemahaman Fakta dan Gejala Permasalahan Sosial: Teori, Aplikasi, dan Pemecahannya* (Jakarta: Prenada Media Group: ٢٠١١), (ص. ٣٤٧).

الصراع الاجتماعي هو أحد من أشكال العملية الاجتماعية الانفصالية غير المنافسة (Competition) و المخالفة (Contravention) التي كانت بسبب اختلاف في المجتمع و الشخصية مثل الاختلافات العرقية، و الاختلافات الدولية، و الاختلافات الدينية، والاختلافات اللغوية، و الاختلافات الثقافية.<sup>١٨</sup> وقال (Soejono Soekanto) الصراع الاجتماعي لديه أشكال فهي الصراع الشخصي، و الصراع بين الطبقات الاجتماعية، و الصراع بين الجماعات أو قبائل، و الصراع بين الدول.<sup>١٩</sup>

### ب. الصراع السياسي

الصراع السياسي هو الأنشطة الجماعية للمجتمع و الموجهة لمعارضة القرار السياسي، و السياسة العامة و تنفيذها، و سلك الملوك مع قواعدها، و هيكلها، و إجراءاتها التي تحكم العلاقات بين المشاركين و السياسيين.<sup>٢٠</sup>

الصراع في علم السياسي غالبا يتعلق بالعنف مثل الشعب، و الانقلاب، و الإرهاب، و الثورة. لأن الصراع هو نشاط سياسي تفاعلا و تتميز بالصدامات بين المصالح، والأفكار، و قضايا الأخرى.<sup>٢١</sup>

<sup>١٨</sup> Ahmadi, *Psikologi Sosial*, (Jakarta: Rineka Cipta: ٢٠٠٧, (ص. ٢٩١).

<sup>١٩</sup> Ahmadi, *Psikologi Sosial*, (ص. ٢٩٥).

<sup>٢٠</sup> Ramlan Surbakti, *Memahami Ilmu Politik* (Jakarta: PT Gramedia Widiasarana

Indonesia, ١٩٩٢, (ص. ١٥١).

<sup>٢١</sup> Plano dkk, *Kamus Analisa Politik* (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada: ١٩٩٤, (ص. ٤٠).

#### ٤. أسباب الصراع الاجتماعي و السياسي

##### أ. أسباب الصراع الاجتماعي

و يقول البعض أنّ الصراع ينشأ بسبب اختلاف عن الرأي في المجتمع. وفقا سوجونو سوكنتو (Soejono Soekanto) أسباب الصراع الاجتماعي هي:

- (١) الإختلاف بين الناس.
- (٢) الإختلاف بين الثقافة.
- (٣) الإختلاف بين المصالح.
- (٤) التغيير الاجتماعي في المجتمع.<sup>٢٢</sup>

##### ب. أسباب الصراع السياسي

في الأساس أسباب الصراع السياسي هي التعددية الأفقية و التعددية الرأسية. التعددية الأفقية هو هيكل مجتمع التعددية ثقافيا، مثل القبيلة، و المنطقة، و الدين، و السباق. إلا أنّ التعددية الرأسية هو إختلاف في العمل والمهنة.<sup>٢٣</sup>

<sup>٢٢</sup> Faktor Penyebab Konflik Sosial Oleh: Tim Siswapedia, Diakses Melalui <http://www.Siswapedia.Com/faktor-faktor-penyebab-konflik-sosial/> pada tanggal ١٤ ديسمبر ٢٠١٧ . ٣٨.٠٩

<sup>٢٣</sup> Penyebab Konflik Politik Oleh: Oliv Kurnia Devi, diakses melalui <http://www.Dictio.Id/t/jelaskan-penyebab-konflik-politik/12642/4> pada tanggal ١٤ ديسمبر ٢٠١٧ . ٤٧.٠٩



## ١.٧ منهج البحث

المنهج هو طريقة للحصول على الهدف الذي تريد تحقيقه.<sup>٢٤</sup> و المنهج الذي يستخدمه الباحث في هذا البحث هي:

### ١. نوع البحث

نوع البحث الذي يستخدم هنا فهو بحث مكتبي (Library Research) بمعنى بحث يجمع المعلومات من المكتب والمجلات والمراجع الأخرى.<sup>٢٥</sup> مكان البحث في المكتبة الجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية.

### ٢. مصدر البيانات

البيانات في هذا البحث مأخذ من الكتب الذي معلق بهذا البحث. و قسم الباحث البيانات إلى قسمين وهما:

#### أ. مصادر الأساسية

مصادر الأساسية هي مصادر يشتق من المقالة الأصلية التي كتبها الشخص المتمرس و المراقبة. و في هذا البحث مصدر البيانات الذي يستدمه الباحث هو الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي.

#### ب. مصادر الثانوية

مصادر الثانوية هي مصادر التي تؤيد المصادر الأساسية. و المصادر الثانوية هي مصادر مستمدة من الآخرين مثل تقارير البحثية، و استعراض، و ملخصات، و انتقادات، و أي شيء يدعم هذا البحث.<sup>٢٦</sup>

<sup>٢٤</sup> M. Faisol Fatawi, *Seni Menerjemah* (Malang: UIN Malang Press, ٢٠٠٩), (ص. ٥٧).  
<sup>٢٥</sup> Mardalis, *Metode Penelitian: Suatu Pendekatan Proposal* (Jakarta: Bumi Aksara, ٢٠٠٨), (ص. ٢٨).

### ٣. طريقة جمع البيانات

في جمع البيانات يستخدم الباحث طريقة المكتبة، و المستمع، و الملاحظة. طريقة المكتبة هي طريقة التي يتبعه الباحث و يأخذه من المكتبة و يتعلق عن المشكلة التي يحته الباحث.<sup>٢٧</sup>

و الطريقة المستمع و الملاحظة هي الإستماع بعناية و مركزة و شاملة التي تعمله الباحث إلى مصدر البيانات فهي الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي و الكتب التي تدعم للحصول على البيانات المطلوبة.

### ٤. أدوات البحث

الأدوات البحث هي آلة مستخدمة لاكتساب البيانات و لحل المشاكل و التحقيق الأهداف في البحث.<sup>٢٨</sup> و يستخدمه الباحث آلة مثل الكتب التي تدعم البحث وكذلك بطاقة البيانات لتسجيل البيانات التي حصل بعد قراءة الرواية رأيت رام الله. بطاقة البيانات يستخدمه الباحث في هذا البحث هي:

أ. بطاقة البيانات لتسجيل شكل من الصراع الإجتماعي و عوامله في الرواية رأيت رام الله.

العوامل	شكل من الصراع الإجتماعي	رقم

<sup>٢٦</sup> Ikip Malang, *Dasar-dasar Metode Penelitian*,  
<sup>٢٧</sup> M. Iqbal Hasan, *Pokok-pokok Metode Penelitian dan Aplikasinya* (Jakarta: Ghalia  
 Indonesia, ٢٠٠٢ (ص. ١١).  
<sup>٢٨</sup> Ikip Malang, *Dasar-dasar Metode Penelitian*,  
 ٦٤.

ب. بطاقة البيانات لتسجيل شكل من الصراع السياسي و عوامله في الرواية رأيت رام الله.

رقم	شكل من الصراع السياسي	العوامل

#### ٥. منهج البحث

المنهج الذي يستخدم في هذا البحث هو المنهج النوعي. والمنهج النوعي هو عملية البحث التي تهدف إلى تحليل البيانات الوصفية مثل الكتابة، والبحث عن الحياة، و التاريخ، و السلوك الشخصية، و الدور المنظمة، والحركة الإجتماعية أو علاقة المتبادلة.<sup>٢٩</sup> و هذا المنهج هو عملية لجمع البيانات منتظمة و يصف عن المشاكل الإجتماعية و السياسية و عواملها في الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي.

المنهج المستخدم في هذا البحث هو النهج الاجتماع الأدبي من الصراع الداخلي (Internal) في عمل الأدبي. و الاجتماع الأدبي هو علم الذي يدرس كل شبكة، و العلاقة بين الناس في المجتمع عامة، و عقلانية، و تجريبية.<sup>٣٠</sup>

<sup>٢٩</sup> Anselm Strauss dan Juliet Corbin, *Dasar-dasar Penelitian Kualitatif*, ص ٤.

<sup>٣٠</sup> Dr. Nyoman Kutha Ratna, *Paradigma Sosiologi Sastra*, ص ١.

## ٦. طريقة تحليل البيانات

في هذا البحث تحليل الباحث بطريقة التحليل الوصفي. التحليل الوصفي هو طريقة مستخدمة لوصف البيانات ليتمّ تحليلها.<sup>٣١</sup> و لأجب المشكلة البحث مستخدمة الباحث نظرية لتحليل البيانات مجتمعا. و نظرية مستخدمة لتحليل الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي هي نظرية الصراع الإجتماعية و السياسية.

### ١.٨ نظام البحث

من أجل تسهيل البحث فالنظم المستعملة في هذا البحث تحتوي على أربعة أبواب.

**الباب الأول:** مقدمة، تشمل على خلفية البحث، و تحديد البحث، و أغراض البحث، و فوائد البحث، و التحقيق المكتبي، و الإطار النظري، و منهج البحث، و نظام البحث.

**الباب الثاني:** تاريخ بني اسرائيل، و تاريخ الصراع بين العربي و الإسرائيلي، و ترجمة مريد البرغوثي، و ملخص الرواية رأيت رام الله.

**الباب الثالث:** يبحث فيه التحليل الصراع الإجتماعي و السياسي و العوامل المسببة في الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي.

**الباب الرابع:** الإختتام، يشمل على الخلاصة و الإقتراحات.

<sup>٣١</sup> Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode dan Teknik*, ص. ٥٣.

## الباب الرابع

### الإختتام

#### ٤.١ الخلاصة

وبعد مطالعة الصراع الاجتماعي والسياسي في الرواية رأيت رام الله،  
إستنتج الباحث أن:

أ. الصراع الاجتماعي في الرواية رأيت رام الله له ثلاثة أوجه هي الصراع بين الطبقات الاجتماعية والصراع بين الأشخاص. والعوامل التي تسبب الصراع الاجتماعي هي:

(١) سبب الصراع بين الطبقات الاجتماعية هو السائق السيارة يطلب الأجرة إلى ركابه صراخا، وتهديدا، وعاجلة.

(٢) سبب الصراع بين الدول هو كان الإسرائيلي لا يريدون أحد لأن يقصياه و يحاربه و الفلسطينيين ضائعون من بلادهم، لذلك يجب على الفلسطينيين الحصول على إذن للعيش لدخول إلى بلادهم.

ب. الصراع السياسي في الرواية رأيت رام الله هي الإضطراب والديمقراطية والمذبحة والإحتلال والصعوبة والإستيلاء الحقوقية والثورة والصراع بين الدول والعوامل التي تسبب الصراع السياسي هي:

- (١) سبب الإضطراب هو تهاجم بين الجيش الإسرائيلي وحركة الإنتفاضة.
- (٢) سبب الديمقراطية هو لا يسعدون مجتمع رام الله بنظام الحكومة مع قيادة غلوب باشا (Glubb Pasha) لأنه يسبب كثرة الصراعات بين الأحزاب السياسية مثل حزب الشيوعي، و حزب البعث (Ba'ath)، و الإخوان المسلمين.
- (٣) سبب المذبحة هو فلسطينيون لا يزالون في الضفة الغربية والغزة التي هي أرض إسرائيل. منذ قرار الأمم المتحدة على تقسيم الولايات، فإن الولاية التي وقعت في الضفة الغربية والغزة كانت لها إسرائيل.
- (٤) سبب الإحتلال هو خسر الفلسطين من إسرائيل في الحرب.
- (٥) سبب الصعوبة هو الفلسطينيون يرفعون لواء الفلسطيني على سقف المدرسة، والبيوت، والأقطاب كهربائية.
- (٦) سبب الإستيلاء الحقوقية هو فلسطينيون يسكنون في زمام الحكم الإسرائيلي.
- (٧) سبب الثورة هو الأعدام الثورة الفليسطنية يجزنون بمعاناة الفلسطيني لأنهم محمود بإسرائيل.
- (٨) سبب الصراع بين الأشخاص هو الإستيلاء على حقوق الأراضي.
- ج. المحاولة السلام لجعل الفلسطين والأسرائيل. مثل عهد كامب ديفيد (Camp David) و هيريو (Hebrew) و أسلو (Oslo). وكلّ المحاولة هدره بسبب الصراع بين إسرائيل والفلسطين.

## ٤.٢ الإقتراحات

على الرجاء أن الرواية رأيت رام الله لمريد البرغوثي تزيد البصيرة عن الصراع الإجماعي والسياسي الذان يحدثان بين الدول العربي والإسرائيل. وهذا البحث يقدر على الأساس في البحث عن المشكلة الإجماعية والسياسية. وكان البحث سيكون جيدا إذا كانت الدراسة الأخرى تقدر أن تجمع من اية نظارية، لأنها تجربة من المؤلف في حياته، ولذلك يظهر رؤية من المؤلفين.

## المصادر والمراجع

### ١. المراجع العربية

مريد البرغوثي، رأيت رام الله، (المركز الثقافي العربي: ١٩٩٧).

جيرمي بوين. ست أيام، كيف سكلت حرب ١٩٦٧ الشرق الأوسط (نيويورك: مطبوعات سانت مارتين، ١٩٨٠).

محمد حسنين هيكل. ١٩٩٨ الانفجار: حرب الثلاثين سنة (القاهرة: المركز الاهرام للترجمة والنشر، ١٩٩٠).

### ٢. المراجع اللغة الأجنبية

Affan Mohammad, ٢٠١٢, *Konflik Sosial Antara Arab Badawi Dan Arab Muslim diera Pemerintahan Dinasti Umayyah* (Jakarta: Kementrian Agama RI).

Agha, Mahir Ahmad, *Yahudi: Catatan Hitam Sejarah*, terj. Yadi Indrayadi. Jakarta Timur: Qisthi Press, Juni ٢٠٠٥.

Ahmadi, ٢٠٠٧, *Psikologi Sosial* (Jakarta: Rineka Cipta).

Anselm Strauss dan juliet corbin, ٢٠٠٣. *Dasar-dasar penelitian kualitatif* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar).

Astrid dan faisal, ٢٠١١, *Sejarah Perang-Perang Besar Dunia* (Yogyakarta: Penerbit Familia).

BasyarHamsan, ١٩٩٣, "Politik Israel Terhadap Palestina," *Jurnal Politik* No. ١٢ (Jakarta: Gramedia).



- Burdah Ibnu, ๒๐๐๗, *Konflik Timur Tengah* (Yogyakarta: Penerbit: Tiara Wacana).
- Fakhrudin, Fuad Muhammad. *Israel, Palestina, dan Agama Islam*. Cet. I; Jakarta: Kalam Mulia, ๑๙๙๒.
- Fatawi Faisol, ๒๐๐๙, *Seni Menerjemah* (Malang: UIN Malang Press).
- Hasan Iqbal, ๒๐๐๕, *Pokok-pokok Metode Penelitian dan Aplikasinya* (Jakarta: Ghalia Indonesia).
- IKIP Malang, *Dasar-dasar metode penelitian*.
- Iqbal Akhmad, ๒๐๑๐, *Perang-perang Paling Berpengaruh di Dunia* (Yogyakarta: Penerbit Jogja Bangkit Publisher).
- Ismawati Esti, ๒๐๐๕, *Pengajaran Sastra* (Yogyakarta: Penerbit Ombak).
- Kauma Fuad, ๑๙๙๗, *Menelanjangi Yahudi*, cet. Ke-2 (Surabaya: Dunia Ilmu).
- Keramati Yashar, ๒๐๐๗, *Twenty Years in the Making : Palestinian Intifada of 1987* (Nebula).
- Kutha Ratna Nyoman, ๒๐๐๕. *Paradigma Sosiologi Sastra* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar).
- MashadDhuroruddin, ๑๙๙๕, “ *Masa Depan Perdamaian Timur tengah*, “ Jurnal Ilmu Politik ๑๕.

Mardalis, 2008, *Metode Penelitian: Suatu Pendekatan Proposal* (Jakarta: Bumi Aksara).

Nurgiantoro Burhan, 2010. *Teori Pengkajian Fiksi* (Yogyakarta: Gajah Mada University Press).

Plano dkk, 1994, *Kamus Analisa Politik* (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada).

Pruit dan Jefferi, 2009, *Teori Konflik Sosial* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar).

Rauf Maswadi, 2001, *Konsensus dan Konflik Politik* (Jakarta: Dirjen dikti).

Ritzer George, 2011. *Sosiologi Ilmu Pengetahuan Berparadigma Ganda* (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada).

Setiadi dan Usman Kolip, 2011, *Pengantar Sosiologi, Pemahaman Fakta dan Gejala Permasalahan Sosial: Teori, Aplikasi, dan Pemecahannya* (Jakarta: Prenada Media Group).

Surbakti Ramlan, 1992, *Memahami Ilmu Politik* (Jakarta: PT Gramedia Widiasarana Indonesia).

Tim Penyusun. *Ensiklopedia Islam*. Jilid IV. Cet. III; Jakarta: PT. Ikhtiar Baru Van Hoeve, 1994.

Wellek Rene dan Austin, 1990, *Teori Kesusastraan* (Jakarta: Penerbit PT. Gramedia).

## ٣. المراجع الإنترنت

[http:// googleweblight. Com/i?u=http://www. Amazine.co/25146/ apa-itu-intifada-fakta-sejarah-informasi-lainnya/&hl=id-ID](http://googleweblight.com/i?u=http://www.Amazine.co/25146/apa-itu-intifada-fakta-sejarah-informasi-lainnya/&hl=id-ID) pada tanggal 27 Maret 2018 jam. 11. 33.

[http://ar. m. wikipedia. Org/wiki/\(توضيح\)الجليل](http://ar.m.wikipedia.org/wiki/الجليل_(توضيح))

[http://id. m. Wikipedia. Org/wiki/Gerilya](http://id.m.wikipedia.org/wiki/Gerilya) pada tanggal 27 Maret 2018.

[https://ar.wikipedia.org/wiki/مريد\\_البرغوثي](https://ar.wikipedia.org/wiki/مريد_البرغوثي) diakses pada 20 januari 2018 14.00

Penyebab Konflik Politik Oleh: Oliv Kurnia Devi, diakses melalui [http://www. Dictio. Id/ t/ jelaskan-penyebab-konflik-politik/12642/4](http://www.Dictio.Id/t/jelaskan-penyebab-konflik-politik/12642/4) pada tanggal ١

٢٠١٧ ديسمبير . ٠٩ . ٤٧

## الملاحق

### ١. الملحق الأول - الجسر للنبي:



Large Bridge Build in the 1930 s next to the original one visible behind it

Diakses Pada 03 Juni 2018 pukul 10. 00 WIB

[https://www.google.com/search?q=allenby+bridge&source=lnms&tbm=isch&sa=X&ved=0ahUKEwjZguqSwrbAhVUbn0KHfQKCogQ\\_AUICygC&biw=1024&bih=609#imgrc=IW-RZS2m1KhIBM](https://www.google.com/search?q=allenby+bridge&source=lnms&tbm=isch&sa=X&ved=0ahUKEwjZguqSwrbAhVUbn0KHfQKCogQ_AUICygC&biw=1024&bih=609#imgrc=IW-RZS2m1KhIBM)

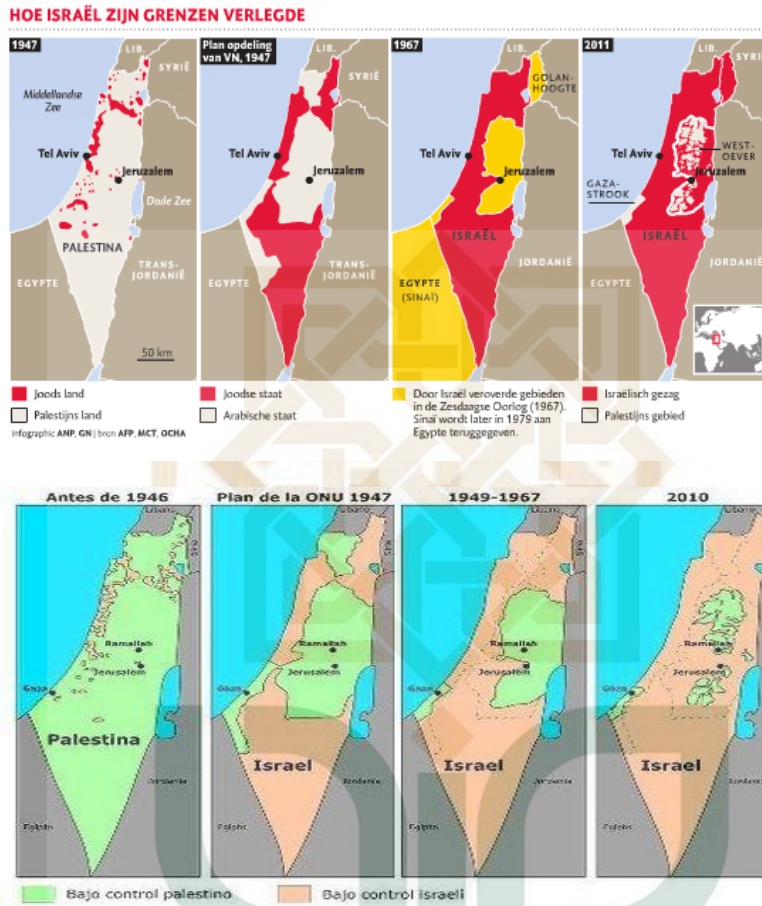
٢. الملحق الثاني - شجرة العرقد اليهودية:



Diakses Melalui

[https://www.google.com/search?q=pohon+israel&source=lnms&tbn=isch&sa=X&ved=0ahUKEwjw9Ka2wbbbAhUObysKHe5TAJEQ\\_AUICigB&biw=1024&bih=609](https://www.google.com/search?q=pohon+israel&source=lnms&tbn=isch&sa=X&ved=0ahUKEwjw9Ka2wbbbAhUObysKHe5TAJEQ_AUICigB&biw=1024&bih=609) (Pada Tanggal 03 Juni 2018 pukul 10. 38 WIB)

### ٣. الملحق الثالث - خريطة الإسرائيل والفلسطين:



Diakses melalui

[https://www.google.com/search?q=palestina+israel&source=lnms&tbn=isch&sa=X&ved=0ahUKewi8I-3eybbbAhUTSX0KHZdbCGUQ\\_AUIDSgE&biw=1024&bih=609#imgrc=Jr9b9cEviKA1xM](https://www.google.com/search?q=palestina+israel&source=lnms&tbn=isch&sa=X&ved=0ahUKewi8I-3eybbbAhUTSX0KHZdbCGUQ_AUIDSgE&biw=1024&bih=609#imgrc=Jr9b9cEviKA1xM) : (Pada Tanggal 03 Juni 2018 pukul 10. 49 WIB)

## ترجمة الباحث

Nama : Aditya Yudhistira Serang  
Tempat/ Tanggal Lahir : Sentani, 05 Desember 1996  
NIM : 14110043  
Alamat Asal : JLN. Sosial Kemiri RT. 004, Hinekombe, Sentani,  
Jayapura Papua  
Alamat Di Jogja : Pedak Baru RT. 16, Karangbendo, Banguntapan,  
Bantul, Yogyakarta  
Email : [Adityayudhistira1996@gmail.com](mailto:Adityayudhistira1996@gmail.com)  
No. Tlp : 085244737801  
Orang Tua  
Ayah : Hatjuni Serang  
Pekerjaan : PNS  
Ibu : Nursiah Djafar  
Pekerjaan : Ibu Rumah Tangga  
Riwayat Pendidikan  
SDN. Inpres Abeale 2, lulus tahun 2008  
MTS. Sultan Hasanuddin, lulus tahun 2011  
MA. Sultan Hasanuddin, lulus tahun 2014  
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, lulus tahun 2018